

MODULARIO
P.C.

Mod. 57



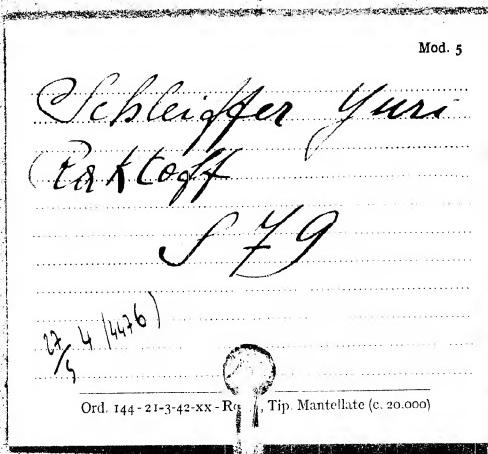
Ministero della Cultura Popolare

ISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

Schleifer Yuri Rokhoff

SFG

Ord. 171 - 29-4-42-xx - Roma, Tip. Mantellato (c. 26 000)



Il copia

Mod. 148

Al Ministero della Cultura Popolare

ROMA

Il sottoscritto **Sig. YURI SCHLEIFFER RATKOFF**

avendo regolarmente eseguito il lavoro di una conversazione per la trasmissione speciale "Ora Araba" letta il 22 genn 1943 dal titolo: "LA VOCALITA' NELLA MUSICA ARABA" affidatagli da codesto Ministero, Direzione Generale - Ispettorato

per la Radiodifusione e la Televisione

ha il pregio di chiedere il pagamento della somma già convenuta di

Lire 441.- quattrocentoquarantuno

a saldo di quanto sopra.

REGISTRAZIONE
Roma, 25 gennaio 1943-XXI 1/10 25 GEN 1943

Yuri Schleiffer Ratkoff

quattrocentoquarantuno Viale Pinturicchio 91

Roma, 25 gennaio 1943-XXI -Roma-

Visto: Il Capo della Divisione 10

Il Ministro
L'ISPETTORE
(G.Pession)

3/5 b/a

Polistampa - 49 (60000, 1942 - 1881)

"Ora Aruba" 22/1/43 XXI

TRA SMESSA IL 22-1-1943-XXI ore 15

" LA VOCALITA' NELLA MUSICA ARABA "

Radioconversazione del M° Yury Schleiffer - Ratkoff

Sia nella musica araba più evoluta, come quella da concerto dei grandi centri di cultura islamica del Nord Africa e dell'Asia, e sia nella pratica più rudimentale, quale è presso le tribù dell'interno, sono osservabili, forse ancora più chiaramente che non ~~sarabba~~ nelle altre civiltà musicali = come ho potuto constatare di persona = quegli elementi costitutivi che rispecchiano gli istintivi ed universali fenomeni musicali primordiali che hanno generato la musica e la sua evoluzione. E cioè, tanto nel disegno melodico, che presso i musulmani è così ricco, fantasioso, quanto nel senso armonico spontaneo, come pure nell'istinto della forma.

Numerose e disparate sono le teorie sulle origini della musica, a seconda che propendano per la parola, o per il ritmo, o per il canto, o per la selezione naturale ed i fenomeni sessuali ecc. Invece, come ho dimostrato nelle mie ricerche sulla preistoria dell'armonia in rapporto ai problemi attuali del sistema musicale, presentate recentemente in comunicazioni pubbliche all'Accademia di S.Cecilia ed all'Università di Roma, tutti gli elementi formativi ed evolutivi della musica partono da un unico gruppo di fattori primordiali d'ordine fisiologico, e precisamente, dai rapporti fra la vocalità - prima fonte della musicalità umana - ed il mondo circostante, rivelato dal meraviglioso ordinamento matematico dei fenomeni sonori, al quale il nostro senso musicale tende istintivamente.

Tali fattori preistorici sono tuttora apprezzabili, in tutte quelle musiche di ogni parte del mondo, che sono più vicine alla natura, ~~pupuwixwxx axxwpxwimixwxx~~ ossia in quelle c.d. primitive - da noi - in quella polare. E la musica araba per eccellenza mostra i segni di queste origini, sia nelle sue forme più semplici che nelle più raffinate.

~~340~~

Anzitutto, in essa la vocalità predomina non soltanto quantitativamente ma anche qualitativamente, poiché nelle numerose specie di pezzi strumentali arabi, solistici o per complessi, per danza oppure della c.d. musica pura, si nota una forte influenza dell'arte vocale sulla configurazione melodica di quella strumentale. Nella musica araba infatti buona parte delle melodie strumentali e sopra tutto il loro svolgimento ornamentale, conservano tuttora un disegno molto affine a quello impresso al canto dalle parole e dal loro raggruppamento, con i relativi vocalizzi e melismi, squisita caratteristica dell'Oriente. E così, dove lo slancio lirico oppure la frenesia ritmica si sprigionano per mezzo dei soli strumenti, l'effusione poetica conserva un'eco particolarmente umana.

Ma a tale peculiarità della musica araba, altre ne vanno aggiunte, che ci fanno risalire all'epoca remotissima della formazione della musica sulla terra. Il primo di questi elementi primordiali è la tendenza melodica discendente, derivante da un fenomeno fisiologico consistente nell'istintivo adattamento dellavoce alle esigenze dell'apparato respiratorio il quale, sottostato allo sforzo di sostenere un suono o una serie di note, fa sì che col perdurare dell'emissione sonora la voce tende a calare. Questo fenomeno, tuttora osservabile nella più usuali manifestazioni della voce e della parola, si è via via trasformato nell'istintiva tendenza discendente alle chiuse dei brani musicali, vocali e strumentali, ossia nelle cadenze, nella forza cadenzale tendente al basso.

Il secondo fattore armonico preistorico, anch'esso univale e che risalta particolarmente nella musica araba, è lo spontaneo conformarsi a determinati intervalli naturali, nei quali il lato fisiologico della musicalità umana si incontra con l'ordinamento matematico del mondo fisico. Di ciò si parlerà un'altra volta, quando verrà illustrata la formazione del sistema armonico islamico. Ora vediamo in alcuni esempi come si manifestano nella musica araba gli altri due fenomeni ~~max~~ di cui si è parlato, ossia l'influenza della vocalità sulla musica strumentale, e la tendenza melodica discendente derivanti dai fattori preistorici del senso musicale.

Ecco un'antica canzone tripolina. Se ne osservi la configurazione melodica discendente, e le tipiche strofe cadenzanti.

(DISCO 3=L CNTRA P 484/ 70384 Parte I) (1/2)

E ecco un pezzo strumentale nella cui linea melodica si riconosce il disegno melismatico del canto vocalizzato

(DISCO) (1/2)

Ora un altro. (DISCO) (1/3)

È questa, infine, è un tipico canto egiziano.

Si noti anche qui la curva melodica discendente, oltre all'interessante struttura del ritmo ed al carattere spigliato e vivace del pezzo.

(DISCO 2=62= 7L
COLUMBIA 15754 = ADABK FL.) (1/2)
(sfumare)

====

"ORO ARABA"
Venerdì 29 dicembre
1944 A.M.

Tornello il 25-12-1944-VI

on 15 *Maurly*

Radioperazione del n° Yury Schleicher-Katkov sul tema:
UN CICLO DI ANNI.

La trasmissione odierna conclude un primo semestre di atti-
tività dell'Orchestra, nel quale coloro che ci hanno seguiti sono
venuti a conoscenza dei principali elementi pratici e teorici
della musica araba, incominciando così a farci quell'esperienza
che ci serve a rendersi per poter ~~comprendere~~ veramente gustare
quel nostro ~~tempo~~, come rileviamo all'inizio, per capire l'
orientale bisogna conoscere, ed per conoscere occorre capire: e
ciò non è un solo vizio, bensì ~~un~~ ~~tempo~~ esigenza di espe-
rienza.

In queste

~~tempo~~ trascorse dalla nostra ~~scorsa~~ sono stati trattati i più
vari problemi ~~musicali~~ delle diverse arti, e l'esecuzione di
muzica del ~~tempo~~ è stata accompagnata da nozioni di teoria,
storia, geografia, letteratura e tecniche musicali ~~orientali~~. Questo in-
sieme di documentazione ha quindi portato ~~il nostro~~ ascoltatori
a fare conoscimenti vari su questo che è lo spirito
di quegli antico ~~tempo~~ musicale così diversi dalle nostre, e di ~~tempo~~
di quell'arte musicale così diversa dalle nostre, e di ~~tempo~~
di intrarre ad apprezzarla non già, però, generalmente ovunque si
fanno di arte orientali, per suo ~~tempo~~ estetica, ma per i suoi
valori intrinseci, per le bellezze intrinseche racchiuse.

Pertanto se oggi, continuando le scorribande musicali a tra-
verso i paesi arabi, sia altra volta per intraprendere città ~~orientale~~
tiamo, vediamo uno di questi immagazzini voli, in un luogo dove
si svolge un vero e proprio concerto arabo, i nostri ascoltatori
caprono già meglio orientarsi. (Non dico, per maggior chiarezza,
ed a beneficio di coloro che non ~~vi~~ hanno seguito ~~tempo~~
l'ora araba sin dall'inizio, ricorderemo alcune nozioni fondu-
mentali).

Tempo ~~orientale~~ è un tempo ~~tempo~~ in un angolo.
decantato e certiere indigeno d'una città ~~orientale~~, il cui
tempo ~~orientale~~ orario è cessato, restante vuote fra i
suoni, tranne strumenti e coro, restante vuote fra i
didi esibiti sono silenti, ma da ogni parte si vedono gruppi ~~tempo~~
di persone convergere verso un portone.

mo. ~~tempo~~ ~~orientale~~: Al di sopra dell'ingresso, la pachettone delle
cime, che nei loro caudi veli somigliano ad un coro di monache.
Dirimpetto, in scena, tutta accerata ai drappi vario inti, sulla
quale han ~~tempo~~ posto i componenti l'orchestra tipica, com-
prendente i vari strumenti più importanti, di cui ultimo già
altra volta dato la descrizione con relativi saul.

-2-

S'è l'alat, il santur, stridio liuto arabo; il Kanún, specie di cetra, che viene suonato a due mani, la steve; il Nay, flauto; il violino, le percussione = coi dar, tamburelli, e la sarbinay, dal caratteristico tono alternati scuri e chiari = e infine, ospiti moderni dell'orchestrina, si vedono un pianoforte ed una fisarmonica di riserva. Seduti in semicerchio, i musicisti, secondo l'usanza, conservano col pubblico ~~un grande~~ anche quando l'esecuzione, che rendendo al pezzo place, e ricevendo commenti e iniziastimenti.

Si comincia con dei pochi strumenti. Ecco un assolo di Alí w. G.» ossia nel tipo Jaksi. Di cui il nome ci allude all'interista e a lui dedicazione d'entusiasmo. (1/2, sfumando)

Cantore ed esponente. Prende posto fra i musicisti, mazzurka e zurzurka di cui il primo è del tutto luna, nel quale si osservano diversi fra i più diversi caratteri delle musiche arabe; zurzurka ritmico, rigoroso senso tonale-musicale, ornatitudine e solito, e, talvolta la voce attinendola nella tirica, possente, incisivo; e che sovrasta a lungo allo Alí w. G., titolo di esibizione d'arte autentica orientale tutte triste e letitive.

Ecco 15. Alí w. G. (1/2, sfumando)

Il pezzo continua così, con infinite variazioni, in cui l'orchestra segue il solista rivestendo la melodia mazzurka principale di vari petti e ornamentazioni ed improvvisazioni. Tutta cipolla di vita petti e ornamentazioni ed improvvisazioni. Come lo zafferano ruba ai fiori, in sost ma, tutt'improvvisazione. Come è noto, non esiste niente che resistere, e gli esecutori, tutti insieme da un colpo, una istintiva sincronia e un impeccabile senso ritmico ed armonico, interrelazionano testi e melodie improvvisazione strumentazione e lo synchronizzano.

Il titolo di intermezzo un po' con esibitori da un breve assolo. - Alí w. G.

Ecco 16. Alí w. G. (1/3, sfumando)

La ecco la cantante. Interpretando un canto d'amore in cui inxix si rivolge all'amato con "Io parlo d'Ami sic con te" (arabi), "come sei bello" ecc. Si noti nel plettro, il vicinio che su un sottile pedale degli strumenti a plettro, il complex compie figurazioni che rivelano l'influenza della musica vocale su quella strumentale; e si osservi, all'inizio del canto, l'incisività dell'atto pronunciato.

Ecco 66 R. (arabi, aleo) (1/2, sfumando)

Il pubblico si entusiasma. Ma e lì si vede qualcuno gesticolare, muto, per l'emozione, oppure piangere in esaltazioni di contentezza. L'orgasmo di balzi è anche eccessivo, e allora accorre un apposito inserviente, il bravo militizzatore, che li fa calmare negli interessi della collettività presente.

三

L'orchestra attacca ora una musica a ballo, il Rakset, El Habayeb.

2020-300

Fare i / \ gol gradatamente abbassare e tenere come sfondo mentre il lettore continua a parlare.

(ultimo lato del disco)

新嘉坡新嘉坡

II copia

Mod. 148

Al Ministero della Cultura Popolare

ROMA

Il sottoscritto, Maestro Yuri Schleifler "Ratkoff", avendo regolarmente eseguito il lavoro di una conversazione per l'«Ora Araba» dal titolo: «Fondamenti del senso armonico arabo», letta il 5 marzo 1943-XXI affidatagli da questo Ministero, Sostituto Generale XXXXXXXX Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione ha il pregio di chiedere il pagamento della somma già convenuta di Lire 331 trecentotrentuno a saldo di quanto sopra.

REGISTRATO*Roma, 6 marzo 1943-XXI**11 MAR 1943**Yuri Schleifler/Ratkoff*

Si dichara che il lavoro è stato regolare, eseguito e consegnato, per il prezzo di Lire 331 trecentotrentuno.

*V.le Pinturicchio 84**R O M A**Roma, 6 marzo 1943-XXI**Visto: Il Capo della Divisione III**XXXXXXXXXXXXXX**L'ISPIETTORE**[Signature]**Polistampa - 49 (60000, 1942 - 1881)**3/40
5*

ORI ARABA VENERDI 5 MARZO 1943 XXI - CONVERSAZIONE DEL
M° YURY SCHLEIFER-KATKOFF SUL TELA:

trasmessa il 5 marzo 1943-XXI
ore 15

"FONDAMENTI DEL SENSO ARMONICO ARABO"

muu

(lettura)

In una Nella precedente conversazione, dedicata a "La vocalità nella musica araba", ho spiegato come la musica araba per eccellenza mostra i segni delle origini dell'arte dei suoni in genere, origini che, secondo le mie recenti ricerche d'ordine etnologico, fisiologico ed acustico, risiedono in un determinato gruppo di fattori preistorici e nei rapporti fra la vocalità, prima fonte della musicalità umana, ed il supremo ordinamento matematico dei fenomeni fisici, al quale l'uomo aderisce spontaneamente.

Ho parlato del predominio dell'elemento vocale nella musica araba, ivi compresa anche quella strumentale, influenzata dalla vocalità, ed ho illustrato con esempi musicali come si noti tuttora in quella musica uno dei fattori preistorici del linguaggio musicale, la tendenza melodica discendente, la quale ex elemento fisiologico si è trasformata in coefficiente formale, caratterizzato dalle cadenze, diventate una necessità istintiva.

Vediamo ora come appaia nella musica araba l'altro dei due fattori genetici preistorici della musica in genere, ossia il senso armonico spontaneo della musicalità umana.

L'ordine, l'istinto dell'ordine, caratteristico della musica araba che di altre arti islamiche, appare anche nelle più semplici espressioni della musicalità mussulmana; non soltanto, dunque, nei raggiungimenti delle forme più alte di quella civiltà - e si sa a che altezze la scienza ed il pensiero islamico sono assurti già nel Medio Evo - ma anche nelle forme più rozze di arte, ~~musica~~ il senso musicale dei mussulmani ha sentito e sent il bisogno di attenersi a certi elementi basilari naturali, che rappresentano il supremo ordine del mondo fenomenico intorno a noi. Questi elementi sono gli intervalli fondamentali, ai Ottave, Quinta e Quarta, aventi carattere universale perché esistenti ovunque, ma osservabili con particolare rilievo nella musica araba. Gli altri intervalli, le Terce, le Seconde ecc., sono sempre meno stabili, più elastici, mentre quelli son sempre esatti: l'Ova, la fa e la la corrispondono infatti ai rapporti matematici più semplici, quindi più perfetti; l'istintivo uso di essi - che costituisce appunto il senso armonico spontaneo (però intendiamoci - non come accordi, bensì orizzontalmente, melodicamente) - non deriva da uno studio matematico dei fenomeni sonori. Esso parte invece, come il coefficiente cadenzale discendente di cui si parla altra volta, da un fenomeno naturale, anch'esso fisiologico.

Se più persone, di sesso, età o voce differente, cantano le stesse note, anche una nota sola, la diversa conformazione delle loro corde vocali fa sì che, mentre esse cremono trovarsi all'unisono, fra le varie voci si formano intervalli: l'Ova, o la fa, o la la. Questi intervalli costituiscono gli i cardini su cui s'impenna il linguaggio sonoro, ancorché primitivo. Il loro riempimento ha generato le gonne. E nella musica araba, sotto le fantasiose sovrastrutture cromatiche, melismatiche, sotto le sottili suddivisioni di toni in parti aliquote, sotto varie impenderabili sfumature, esiste sempre una solida ossatura formata da questi intervalli fondamentali.

zurück zu den anderen Wörtern wie zum Beispiel "WIR WIRKEN IN

I numerosissimi modi ~~musicali~~ adoperati dalla musica araba = a
differenza di noi altri che non abbiamo che il maggiore e il minore =
non son altro che una diversa maniera di combinare e riempire questi
intervalli basilari, formando i vari sins (generi) e sanf (specie),
altrettanti organismi ~~musicali~~ tonali=modelli, ossia melodicci, di-
versi. Perchè, ripetiamolo, l'Oriente non conosce gli accordi, la
polifonia, la verticalità, che sono peculiarità della musica europea,
e tutto verte sull'andamento melodico, e sulle stesura orizzontale
dei valori armonici.

Vediamo dunque alcuni esempi. ecco una canzone iricana, in cui gli aggregati melodici gravitano intorno ad un polo fisso formante una Sa in git ed una Ja in su, il che equivalebbe alla posizione delle nostre dominante. Si osservino inoltre i salti di Ja e Sa nell'accompagnamento, e le diverse cadenzali verso la tonica all'una (inferiore).

(Laco St. Tren. Sodwa 2420)

/ NB: farlo fino alla fine della 1.a strofa si canto /

Nel canto d'amore - "vole, vola mio cuore" - in cui si noteranno le frequenti curve melodiche discendenti ed i salti per intervalli fondamentali, nonché le cadenze per be e pe.

(riso 55 pag. - Voce del sarcone 100,6)

/ NB: farlo fino al coro dopo la
2a strofa si canto /

Questo infine è un ~~piccolo~~ pezzo per orchestra araba, di grande interesse sia melodicamente che ritmicamente ed armonicamente, e nel quale pare si osserveranno le tipiche tracce dell'istinto armonico primordiale che nell'uomo si palesta nello spontaneo conformarsi alla forza ~~universale~~ melodica calenziale, discendente, ed agli intervalli fondamentali.

(Eisco 67 Musica + Chagal, ~~1950~~ Edidaphon BO 33050)

(RP: farlo tutto fino alla fine)

新編卷之二

8

O 3710
I
l'Uff. del Pers. e
degli Aff.Generali
= SEDE =

Dr. SCHLEIFFER Yuri

In riferimento alla nota n.9532 del
30 settembre u.s. riguardante il collabora-
tore maestro Yuri SCHLEIFFER si informa
che il predetto dal primo settembre è da
considerarsi cessato quale collaboratore
di questo Ispettorato, essendo venute meno
le esigenze di avvalersi della sua opera.

L'ISPETTORE
(A.Sammartano)

Dr. NA/

Afente

Mod. 262

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

UFFICIO CENTRALE DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

30 SET 1943

Divisone Pers. Sez.
Prot. N. 9532 Allegati
Risposta al f. del
Div. Sez. S.
OGGETTO: Dr. SCHLEIFFER Yuri..

Roma,
**A L'ISPETTORATO PER LA RADIODIFUSIONE E LA TELEVISIONE
e, per conoscenza:
- AL GABINETTO
- ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO
= S e d e =**

Di seguito al foglio n. 5893 del 3 luglio u.s., si comunica che le informazioni pervenute sul conto del musicista Yuri SCHLEIFFER sono favorevoli e, pertanto, si conferma l'autorizzazione ad avvalersi del predetto quale collaboratore nei servizi di radiodiffusione.

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI

*Si prega trattenere per ogni lettera un solo avvenuto indicare nella risposta
il N. di Protocollo e la Divisione a cui si risponde*

Indirizzo telefonico - Miccup - Roma

4544 - 135

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE
Ispezione per la Radio e la Televisione
20/11/1943
REGISTRATO
N. di prot. 03710

Mod. 262

30 AGO 1943

Roma, 194 A



Ministero della Cultura Popolare
**ALL'ISPETTORATO PER LA
 RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE
 SEDE**

UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

Divisione Pers. *Tess.*
 Prot. N° 8384 Allegati _____
 Oggetto: Certificato.

Risposta inv. del 26/8/43.
 Div. Pers. Tess. M03210

In esito alla richiesta contenuta nella
 nota sopra distinta, si trasmette l'unito cer-
 tificato attestante che il sig. Yury SCHLEIFFER
 collabora a questi servizi di radiodiffusione.

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI

Sped.

Maria

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE
Ispettorato per la Radio e la Televisione
31 AGO 1943
REGISTRATO
N. d. prot. 03344

Sped.

Uff. Dir.

M I N U T AISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

Riferimento : ,Foglio N° 8384
 dell'Uff. Personale
 in data 30 agosto 1943

All'Uff. Personale

S E D E

R. M. O.
 OGGETTO : (certificato e tessera di riconoscimento)

Con riferimento al su indicato foglio si restituisce l'accusato certificato pregando specificare in esso che il Sig. Youri SCHLEIFFER collabora ai servizi di radiodiffusione di questo Ministero in qualità di consulente musicale per il Reparto Medio Oriente.

Si torna, inoltre, a pregare che, pur essendo il Sig. Schleiffer collaboratore a prestazione giornaliera, gli venga rilasciata la tessera di riconoscimento di questo Ministero onde facilitargli il suo lavoro che # richiede vari contatti esterni con enti e privati.

L'ISPETTORE

3 settembre 1943

*Proprio mio figlio**4. II. / Molto*

03345

Mod. 2-B

Ministero della Cultura Popolare

- 8 SET. 1943

dir 5

Off. del Pao.

c.s.p. off

oggetto: foglio notizie
alle 3

Con riferimento alla visita
8384 del 30 agosto d.c., si autorizzano
gli allegati mandati (foglio di notizie
relative multe e retribuzioni nella cassa) salvo
completato dal collaboratore Schleifer

Gerry

S.p.g. P. Zappalà
P. L. G.

Mod 262

30 AGO 1948

ALL'ISPETTORATO PER LA
RADIODIFF. E LA TELEVISIONE

S E D E

Ministero della Cultura Popolare

UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

Divisione Pers. Pers.
Prot. N° 9384 Allegate 3Ricevuta al filo
Dm Pers. N°

OGGETTO: Fogli di notizie.

Inviaio 1/3
affatto 1/3

M. M. M.

Si trasmettono i sottoelencati moduli,
con preghiera di farli compilare dal colla-
boratore Yury SCHLEIFFER e di restituirli
a questo Ufficio:

- a) foglio di notizie
- b) scheda militare
- c) scheda sulla razza

Marciano

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE	
Ispettorato per le Radiotelevisi	
31 AGO 1948	
REGISTRATO	
di prot. 09345	

SCHEDA PERSONALE

COGNOME E NOME..... Schleffer Rattkoff Murray
PATERNITA' Nicola
MATERNITA' Elena Rattkoff-Rognoff
LUOGO E DATA DI NASCITA..... Francforte 23.12.1905
RAZZA.....
RELIGIONE ortodossa
NAZIONALITA' austriaca
TITOLI DI STUDIO..... Compositore musicista d'orchestra
CONOSCENZA LINGUE ESTERE E GRADO DI ESSE... Russo italiano
..... francese Tedesco
} MUGLIE.....
STATO DI FAMIGLIA } FIGLI E LORO ETA'.....
}
}
}
}
SITUAZIONE MILITARE.....
BENEMERENZE MILITARI.....
DATA E NUMERO DELLA ISCRIZIONE AL P.N.F.....
BENEMERENZE FASCISTE.....
ONORIFICENZE E DATA DELLE MEDESTE.....
DOMICILIO..... V.le P. Lucchetto 95 Telef. 390.786
DA A DI ASSUNZIONE IN SERVIZIO..... 1.8.43
corrente mensile per
Mesi di Ora

Roma, 1999-2000-2001-2002-2003

Vita 2

Ufficio Personale e Uffici Generali

Scop

M

Dott. Youry Schleiffer

Il Dott. Youry Schleiffer consulente per i programmi musicali del Reparto Medio Oriente ha recentemente avviato un'attività di arricchimento e consultazione del suo lavoro, persone estranee al Ministro.
 Per ragioni di sicurezza, persone estranee al Ministro

Il progetto Onde aeronautiche compito all'interno del quale svolge tale compito all'interno
 è opportuno che egli possa esibire un documento attestante
 Tale sua qualità di collaboratore di questo Ispettorato

Si prega esaminare la possibilità di rilasciare
 a favore del Dott. Youry Schleiffer un certificato
 come indicato

of 79

Milano 19/8/43
Gattiello
20-8-63

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE	Ispettorato per la Rete e la Televisione
20 AGO 1943	
REGISTRATO	
N. di part. 03210	

Zyttor
to Scammecce

R E P A R T O M E D I O O R I E N T E

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE III

M. Rossi
Con riferimento all'allegato appunto, si prega di tener presente che è assolutamente necessario al Dott. Youry Schleiffer possedere qualche documento di riconoscimento atto a servirgli di presentazione per i vari contatti che egli deve avere, per ragioni del suo lavoro, con persone al di fuori del Ministero.

Qualora non fosse possibile rilasciargli un documento di carattere permanente, occorrerebbe provvederlo, ogni qualvolta - e sarebbe molto spesso - dovesse prendere i contatti di cui sopra, di un certificato comprovante la sua qualità di consulente musicale del Reparto Medio Oriente: ciò che non sembra pratico.

Si prega pertanto di riprendere in esame la possibilità di rilasciare al Dott. Schleiffer il documento richiesto.

Reparto Medio Oriente

C. Rossi

17 agosto 1943

Reparto Medio Oriente
REPARTO MEDIO ORIENTE

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE III

Si prega di provvedere a che vengano rilasciate al dott. Youry Schleiffer Ratkoff, consulente musicale del Reparto, la tessera di riconoscimento di questo Ministero e la tessera di libera circolazione durante il coprifuoco.

Si allegano all'ufficio due fotografie.

Prof. Max Schleiffer

13 AGO 1943

I 2 agosto 1943

A. Meli

REPARTO MEDIO ORIENTE

Cron

03000

Ufficio Personale e
Affari Generali
SEDE

I
03000

Dr. Schleiffer Juri Raktoff -

In relazione a quanto richiesto con la
nata di codesto Ufficio n. 7573 del 7 c.m., si
conferma che il dott. Schleiffer Juri Raktoff ha
iniziato regolarmente il servizio in data 1° ago
sto c.a., con l'orario limitato alle sole ore
pomeridiane.

L'ISPETTORE
(G.Page)

G. Page

S. 44
a.

03000

dir. I

03000

All'Ufficio del Generale
e Ufficiali.

foto

Fn. Schleifer lui
Rektoff.

B-
Z10-

In relazione a quanto richiesto
mi è stata d. ufficio n. 7573
del 7 ago., si conferma
che il Lett. Schleifer lui Rekoff ha
iniziato regolarmente i servizi in data
1° agosto c.s.

1 - 2 settembre

Man!

16/8

Mod. 962



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

Mandato per lui

Divisione Pers. Lxx.
Prot. N. 7573 Allegati
Risposta al f. del 31.7.43.
Dir. Lxx. N. 02887
OGGETTO: Dr. SCHLEIFFER JURI
RAKTOFF.

Roma, 7 AGO. 1943

All'ISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE
e, per conoscenza:
AL GABINETTO (Ufficio F.R.)
ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO
S E D E

Si prega trattare per comodo lettera con solo argomento e indicare nella risposta
di Fiscale o la Divisione a cui si risponde
Indirizzo telefonico - Mifcup - Roma

Si prende atto che, date le difficoltà di attuare in questo momento delle vaste iniziative nel campo della musica orientale, codesto Ispettorato ha deciso di limitare alle sole ore pomeridiane l'utilizzazione del Dr. SCHLEIFFER JURI e resta inteso che, in conseguenza di ciò, la retribuzione dell'interessato s'intende ridotta a £. 100 nette a prestazione giornaliera.

In data odierna pertanto si provvede a far notare alla Banca d'America e d'Italia le nuove suindicate determinazioni, in seguito alle quali l'Istituto predetto potrà rivedere la posizione amministrativa dell'interessato.

Con l'occasione si prega di confermare se il predetto in data 1° agosto corrente abbia o meno iniziato a prestare la sua opera presso codesto Reparto Medio Oriente.

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI

43-44 - 34

9 AGO 1943
J Y 9

REGISTRATO
03000

Marelli

REPARTO MEDIO ORIENTE
APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE III

Ness

Riferandomi alla precedente mia proposta circa la riduzione del lavoro del sig. Schleiffer e la conseguente modifica della sua collaborazione, comunico che il sig. Schleiffer ha regolarmente preso servizio il 1º agosto, ma avendo io, che ho già fatto presente, parlato della mia intenzione di inoltrare l'anzidetta proposta, egli ha iniziato la sua collaborazione già in forma ridotta, senza lasciare la Banca d'America e d'Italia.

IL CAPO DEL REPARTO MEDIO ORIENTE

S/11

bis 600
Roma 2 agosto 1943

Marelli

l'Uff. del Pers. e
degli Aff.Generali
- SEDE -

I*

Si fa riferimento in seguito all'appunto delle scrivente n.02682 del 22 c.m. relativo al distacco presso questo Ispettorato del Dr. YURI SCHLEIPFER dipendente dalla Banca d'America e d'Italia.

Si ha il pregio di fare presente a tale riguardo che essendo attualmente possibile conciliare le esigenze del lavoro con una notevole economia si propone di rinunciare ad avere lo SCHLEIPFER a completa disposizione.

Date infatti le difficoltà che si incontrano per l'attuale vasta iniziativa nel campo della musica orientale la collaborazione dello SCHLEIPFER potrebbe essere ridotta alle sole ore pomeridiane. Con tale limitazione di orario il compenso da corrispondere all'interessato potrebbe essere ridotto da L.150 a L.100 giornaliere.

In relazione a quanto sopra si ritiene opportuno interessare la Banca d'America e d'Italia perchè riveda la posizione amministrativa delle

.//..

879

SISTEMA DI SICUREZZA POPOLARE	
Ministero della Difesa e la Televisore	
2 AGO 1948	
ISPIETTORATO	
02882	

SCHLEIFFER, come noto doveva essere considerata con mandato senza assengo dato che lo SCHLEIFFER con la limitazione del suo orario presso queste Ispettorate potrebbe continuare a prestare regolare servizio presso la Banca da cui dipende.

L'ISPETTORE
(S. Page)

NA/GRASSI/NONNI
31 LUGLIO 1943=XXI

16 LUG 1943
Ufficio P.M.
Ministero della Guerra
Per M. Montefiore

bis I **COPIA**

Uff. Pers. e Aff. Generali
02682 / per

Schleiffer Yann 22 LUG 1943 Anno XXI

Con riferimento al foglio di questo
Ufficio n° 6688 del 15 luglio c.s., n°
21 migrazione per l'internamento molti
e mi comunica che lo scrivente ave
va nulla in contrario a che il
dott. Schleiffer sia distaccato a
partire dal 1° agosto p.v.

L'Yann V

F.to Tosi

Yann 19 LUG 1943 Anno XXI

26/93 Montefiore
20. LUG. 1943 XXI

REPARTO MEDIO ORIENTE

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II

Nulla osta da parte di questo Reparto a che si aderisca alla richiesta della Banca d'America e d'Italia, di far decorrere il distacco del dott. Schleiffer a partire dal I° agosto p.v.

IL CAPO DEL REPARTO MEDIO ORIENTE

SM

17 luglio 1943 XXI

ACTM/11

C

Mod. 262



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

Divisione Pers. Sez.
 Prot. N. 6688 Allegati
 Risposta al f. del
 Div. Sez. N.
 OGGETTO: SCHLEIFFER YURI

Roma,

3 LUG 1943

Molto
AI L'ISPETTORATO PER LA RADIODIFUSIONE E LA TELEVISIONE
e, per conoscenza:

RAKTOFF.-

Molto
 AL GABINETTO (Ufficio F.R.)
 ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO

= S e d e =

Si prega trattare con ogni lettera un solo argomento indicare nella risposta
 il N. del Protocollo e la Divisione a cui si risponde
 Indirizzo telegrafico - Mitup - Roma

42-43 - 1108

Si fa seguito al foglio n.5893 del 3 corrente mese, concernente la richiesta avanzata alla Banca d'America e d'Italia per ottenere la utilizzazione dell'elemento in oggetto per i programmi delle nostre radiotrasmissioni giornaliere per il Medio Oriente.

Al riguardo si informa che il predetto Istituto ha consentito il distacco del nominativo in argomento presso codesto Ispettorato, considerando lo nella posizione di comandato senza assegni.

Poichè l'Ente chiede che la messa a disposizione del predetto non avvenga prima del 1° agosto p.v., si prega di fornire un cenno di adesione al riguardo, per definire al più presto il distacco di cui trattasi.

SS

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI	
MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE	
Iscr. Stato per le Poste e Telecom.	
15 LUG 1943	
RISPOSTA	
N. di prot. 62682	

31. 15 LUG 1943 Anno XXI

Molto

93

Cir. Mario D'Amico

My respects

16 LUG 1943

(Rec'd 10/1)

REPARTO MEDIO ORIENTEAPPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE I

Si ricorda innanzitutto che onde garantire ai programmi musicali di questo reparto la voluta bontà, è stato proposto e ottenuto che essi venissero affidati al Dott. Juri Schleiffer che la Banca d'America e d'Italia presso la quale attualmente presta servizio ha aderito a comandare senza assegni (a partire dal 1° agosto) presso questo Ministro, che ha consentito a sua volta di retribuire lo Schleiffer con L.150 giornaliero. Potendosi attualmente conciliare le esigenze di lavoro con una non irrilevante economia amministrativa si sottopone ad esame la seguente proposta: attualmente la propaganda per l'India pur non perdendo la sua importanza non sembra rivestire quel carattere di primissimo piano che qualche mese fa si prevedeva; d'altra parte nelle attuali contingenze non si prospetta molto facile la ricerca in Italia e fuori del materiale adatto all'attuazione di grandiose iniziative nel campo della musica orientale iniziative alle quali si poneva mente in un primo tempo. Tuttavia è assolutamente necessaria che i programmi siano affidati a persona che ne abbia stabile cura e che procuri il materiale minimo indispensabile per dar loro il voluto decoro.

Si propone pertanto di rinunciare ad avere lo Schleiffer a completa disposizione limitandosi ad utilizzarlo nelle ore pomeridiane; per questa sua attività ridotta la retribuzione potrà essere abbassata da L.150 a L. 100. Ciò nonostante si potrà dare programmi il voluto miglioramento e il Dott. Schleiffer con cui il sottoscritto ha discusso la cosa ha dichiarato di poter rispondere ugualmente dell'assunto. Qua-
lora la proposta venga giudicata opportuna, si prega voler comunicare alla Banca quanto su esposto circa il decadimento del mancato assegno del Dott. Schleiffer.

IN CAPO DEL REPARTO MEDIO ORIENTE

Roma, 28 luglio 1943

*S.M.**Murphy*

Mod. 2.B

*Ministero della Cultura Popolare**dir. II**COPIA**Ufficio Personale e Affari generali**lex**Dott. Yuri Schlesifer*

Con riferimento al fascio n° 1000
 Ufficio 5893 del 3 c.u. si ha il prego
 di segnalare che il nominativo in oggetto
 non è iscritto al PNF dato la sua
 qualità di apolita, ~~tuttavia egli ha~~
~~sempre regolarmente fatto parte dei~~
~~partiti~~

L'Ufficio

<i>Safra</i>	<i>Elio Tosti</i>
14 LUG 1943 Anno XXI - 8 MAGGIO 1944 POPOLARE	
<i>Yuri Schlesifer</i>	<i>14.000 1944</i>
REGISTRATO	
N. di prot. 02478	

R E P A R T O M E D I O O R I E N T E .

Appunto per il Capo della II Divisione.

Con riferimento all' allegato foglio si comunica
che il Dott. Yuri Schleiffer nella sua qualità di
^Dapolite non è iscritto regolarmente al P.N. F.
tuttavia egli ha fatto sempre regolarmente parte dei
sindacati

Il Capo del Reparto Medio Oriente

S.M.

L1 13 Luglio 1943/XXI

ANTONIO

Mod. 262

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI



Roma,

3 LUG '48

Divisione Pers. Sez.
Prot. N. 5893 Allegati

Risposta al f. del 16.6.48

Dir. Sez. N. 4412

OGGETTO: Propaganda per il
Medio Oriente.

Al ISPETTORATO PER LA RADIODIFUSIONE E LA TELEVISIONE
e, per conoscenza:
 AL GABINETTO (Ufficio F.R.)
 ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO

S E D E

Si prega tralasciare per copia lettera un solo argomento indicare nella risposta
 il N. di Protocollo e la Divisione a cui si risponde
 Indirizzo teletografico - Micsup - Roma

PERE

Si fa riferimento alla nota suindicata, concernente la prospettata opportunità di intensificare la parte musicale delle nostre radiotrasmissioni per il Medio Oriente (appunto al Capo di Gabinetto n. 4180 dell'11 giugno c.a.) mediante la utilizzazione del dott. Yuri SCHLEIFFER RAKTOFF.

Al riguardo si informa che è stato superiormente disposto di autorizzare codesto Ispettorato ad avvalersi del predetto elemento per la trasmissione dei quattro programmi musicali al giorno, retribuendolo con il compenso di £. 150 nette giornaliere.

Data l'attuale posizione dell'interessato presso la Banca Italio Americana, si comunica che in data odierna sono state rivolte premure presso l'Istituto in questione affinchè - senza rescindere il rapporto di impiego del predetto con la Banca stessa - voglia consentire all'elemento in parola di prestare presso codesti servizi la propria collaborazione, considerandolo comandato presso il Ministero, senza assegni da parte dell'Ente.

Mentre si fa riserva di comunicare l'esito delle premure rivelate nei riguardi dello straniero predetto, si prega di far conoscere se il medesimo sia o meno iscritto al P.N.F.

Resta sempre inteso che la eventuale utilizzazione dello SCHLEIFFER RAKTOFF presso codesto Reparto Medio Oriente è subordinata al risultato favorevole delle informazioni di rito.

42-43 - 1108

IL CAPO PERSONALE E AFFARI GENERALI

3 LUG '48 Anno XXI

02478

Graf Maria Luschi

Proposed
- 5 LUG¹⁹⁴³ 1943